



大甲媽首次北巡駐駕南港，引發熱烈回響，信眾絡繹不絕，已達6萬人次參拜，無法參與遶境的北部信眾，紛紛至會場稜轎腳、領壓轎金，感受媽祖福澤。主辦單位自本周起，每逢周末請來國寶級大法師依循古禮科儀，舉辦「消災保平安祈福法會」，並替媽祖娘娘祝壽，舉辦「平安福氣宴」。

報導 陳昱翰

主辦單位表示，大甲媽北巡駐駕，大小事情均要請示媽祖，舉辦法會當然也不例外，在與媽祖溝通後，祂當下指示主辦單位，以此次活動三大精神主軸「保平安 顧經濟 天官賜福」來規畫法會祈福內容，分別是幫信眾求健康、補財庫、增

強考運和官祿，也同時為台灣祈求風調雨順，國泰民安。

平安福氣宴也是大甲媽北巡駐駕活動一大亮點。農曆3月23日（國曆4月27日）是媽祖娘娘聖誕。主辦單位特別規畫祝壽大典和媽祖娘娘平安福氣宴。由於這是信眾首次可以近距離媽祖聖尊



與媽祖同桌

6場福氣

一起圍爐，並且祝壽慶生，消息一出，立有信眾揪團報名，更有愛心人士來電認桌，邀請老人家來用餐吃平安。

第一場阿燦師掌廚

第一場平安福氣宴由林明燦師傅掌廚，其父親為國寶級總舖師林添盛，有「辦桌活字典」之稱。林明燦擁有35年辦桌經驗，辦過至少2萬場宴席、超過240桌的大型企業尾牙，擅長各式婚喪喜慶外燴宴席。多次受邀擔任各項美食博覽會主廚，曾掌廚著名的「十二生肖宴」。林明燦一開始從洗碗、打桌、切菜、顧蒸籠等基本功做起，辦桌功夫扎實，家族辦桌資歷長達64年。林明燦廚師曾與父親一同籌辦天子宴，特精於海鮮美味料理。

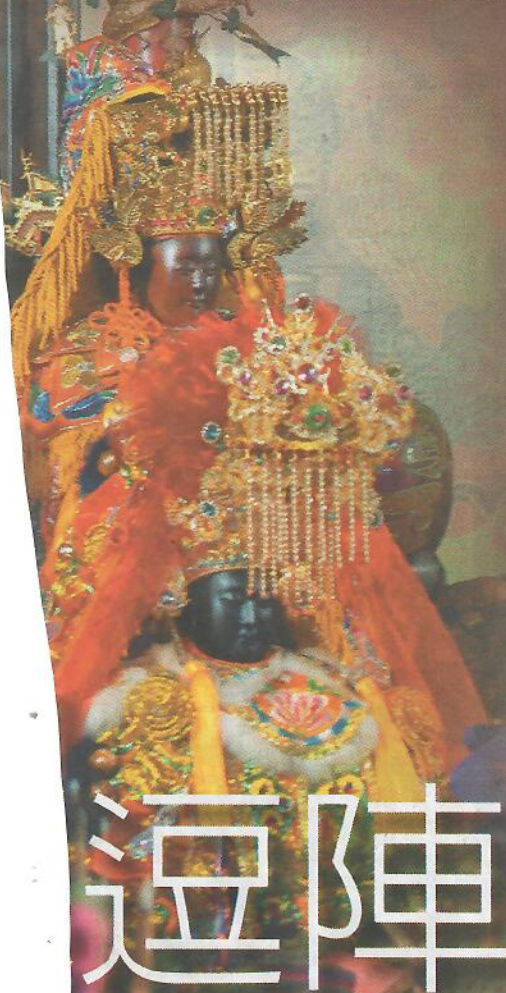
平安福氣宴的菜色和廚師，都是一時之選，每桌金額依菜色不同，分為6600元和8800元，素桌每桌6000元。主辦單位歡迎大家揪團報名，



鹽水大草蝦

也衷心邀請企業團體認桌助弱勢，分享媽祖天后恩澤，增添福報。

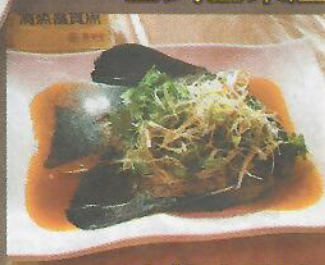
活動詳情，請搜尋「旺好運」粉絲團 (www.facebook.com/wantluckyforme/)，平安福氣宴每達周末六日晚間舉辦，共有6場，日期分別是：4/13、4/14、4/20、4/21、4/27、4/28。



櫻花蝦米糕



台式白菜滷



清蒸富貴魚

逗陣呷平安

宴 邀民眾認桌助弱勢



People gather outside Lecheng Temple in Taichung on Friday ahead of a Matsu pilgrimage.

PHOTO: CHANG JUI-CHEN, TAIPEI TIMES

Doctor gives safety tips for Matsu pilgrimages

BY **CHANG HSUAN-CHE**
AND **SHERRY HSIAO**
STAFF REPORTER, WITH STAFF WRITER

A doctor in Taichung has given tips for staying safe during Matsu pilgrimages this month.

Each year, Kuang Tien General Hospital in Taichung dispatches a team of doctors and ambulances to follow the Matsu pilgrimage organized by the Jenn Lann Temple (鎮瀾宮) in Taichung's Dajia District (大甲) — one of the nation's largest.

The most common reasons for visits to the first-aid station set up by the hospital for the Dajia pilgrimage were blisters, colds and stomach flu, while the most common reasons for ambulance trips to the hospital were cuts from falls, injuries from firecrackers, heat exhaustion and fainting, statistics from previous years showed.

People welcome the parade by setting off firecrackers, said Hii Choon-hoon (許宗鴻), director of the hospital's emergency medicine department.

Although firecrackers are a great spectacle, people need to be aware of the dangers, Hii said.

Keep a safe distance from firecrackers and wait in a place that

provides cover, he said.

People should also not get too close to unlit firecrackers, as there have been incidents where they have been set off by exploding firecrackers, leaving onlookers with no time to get away, he said.

To prevent firecracker-related injuries, people should wear long-sleeved shirts, long pants, hats and masks, he said, adding that those items also provide protection from dust and the sun.

If a person is burned by a firecracker, they should rinse the burn, remove clothing from the area, soak the burn in water and cover it before visiting an emergency room, he said.

Hii said that pedestrians, cyclists, and drivers should refrain from using their phones and pay close attention in the vicinity of the parade.

People should also carry their National Health Insurance card and medication they might need while taking part in the parade, he said.

It is important to drink lots of water, avoid wearing new shoes, cover up against the sun, and wear reflective clothing and use a flashlight at night, he said.

早溪媽祖遶境 十八庄祈安植福活動

樂

成宮年度盛事，農曆三月早溪媽祖遶境十八庄祈安植福活動是延續清朝道光三年(西元1823年)至今有198年歷史的傳統宗教民俗活動，起駕、上轎儀式，由臺中市盧市長及樂成宮董事長郭松益率領現場眾來賓行五獻禮祝禱，恭請媽祖移駕、上轎安座、點燃起馬砲及恭送起駕等重點儀式。

遶境天數長達22天及行經路程公里數為全台之冠。停駕或駐駕宮廟有99座，行經區里別多達10區域116里，涵蓋烏日區、霧峰區、大里區、太平區，並經由東區、南區、南屯區、北屯區、北區、西區等行政區域。

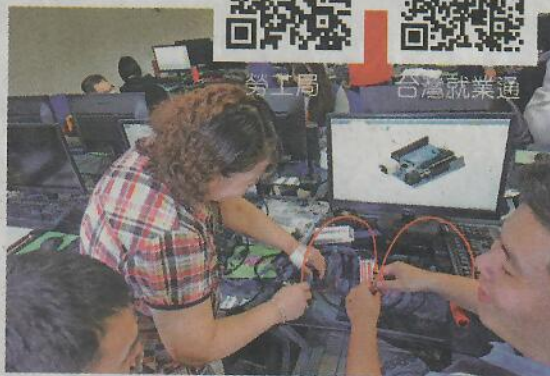
※媽祖回鑾：108年4月26日(星期五)(農曆3月22日)晚上9時30分



職場啟程 提升競爭力~ 臺中市政府 勞工局職前訓練課程

108年度工業類課程有「智能產品設計與3D模型實作班」、「機械產品開發設計暨3D列印實務班」、「水電裝修技術培訓班」等各類課程，訓後輔導就業，就業方向有3D機械繪圖人員、機械產品設計工程師、自動控制公司控制盤配線人員等多種就業機會。報名方式：逕洽各承訓單位。

查詢各類職訓課程或資格條件，請掃QR code查詢或洽臺中市政府勞工局聯絡電話04-22289111*35600。勞動部勞動力發展署就業安定基金補助。(臺中市政府勞工局 廣告)



明台高中打造全新電競中心 電競產業專班發展潛力無限



近年來電子競技越來越受到國際綜合型體育賽事的重視，未來電競加入奧運的項目指日可待。明台高中資料處理科為順應時代的潮流，於2018年正式招收電競產業專班和多媒體技術科學生。108新課綱的特色課程，讓電競不再只是電競而已。學生可以藉由電競選手、網紅職播、賽事規劃、電商企劃課程的四大主軸，接受完整的課程訓練和人才的培訓，讓同學也可以順利考取乙丙級與電競相關的證照。4月13日星期六上午9時30分舉辦「2019明台高中國際夢想技職學園說明會」，歡迎國中同學、家長蒞校參觀。更多訊息www.mths.tc.edu.tw，電洽(04)23393071。



大甲媽遶境 行腳

數萬人擠爆 霹靂布袋戲主角群低調現身 86歲基

【記者陳秋雲、游振昇／台中報導】大甲媽祖9天8夜遶境昨晚10點展開，數萬人湧入擠爆大甲小鎮，今年最特殊是很多年輕人參與，有網路揪團，也有朋友一起走；86歲基督徒後背加手拿行李，右手撐雨傘當拐杖，他重聽，在炮聲隆隆

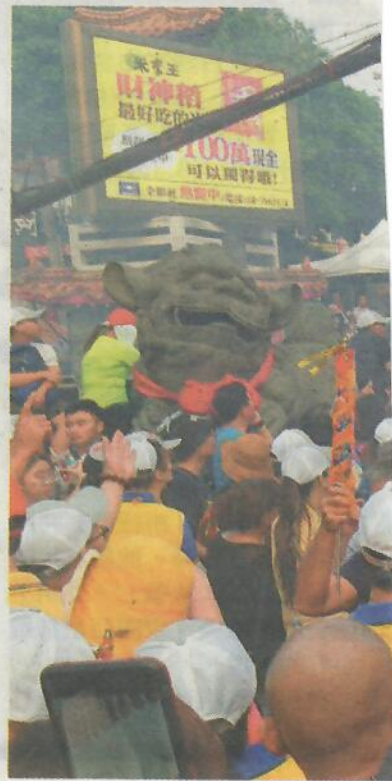
中「安靜獨自前進」。昨中午過後人群湧入，擠滿鎮瀾宮鄰近街道，哨角吹響，放馬炮、煙火齊，熱鬧非凡；媽祖鑾轎在萬人簇擁下緩緩前進，行腳隊伍中來自各方信徒，難得是今年許多年輕面孔，鎮瀾宮董事長顏清標說：「比

我老的只有三成，其他七成都

是年輕信徒！」住台中的黃姓兄弟隨媽祖遶境，兩人行李壯觀，輪流拉著走，隨身帶著筊；哥哥黃少岳說，腳力不佳常趕不上神轎隊伍，想繞捷徑時會先擲筊請示媽祖，去年5次媽祖准了4次，

大甲媽VS白沙屯媽遶境時程表

日期	大甲媽	白沙屯媽
4月7日	晚上10點起駕	11點20分登轎
4月8日	駐駕彰化南瑤宮	凌晨1點20分出發
4月9日	駐駕西螺福興宮	無固定路線
4月10日	駐駕新港奉天宮	無固定路線
4月11日	上午8點祝壽大典	到北港
4月12日	駐駕西螺福興宮	清晨5點進火
4月13日	駐駕北斗奠安宮	無固定路線
4月14日	駐駕彰化天后宮	無固定路線，(可能在彰化相遇)
4月15日	駐駕清水朝興宮	無固定路線
4月16日	返回大甲鎮瀾宮	無固定路線
4月17日		下午2點25分回宮



看更多新聞



預付 3,800元可獲12個月聯合報(或聯晚)及
達新牌摺疊式負離子吹風機

- 尺寸: 16.2*8.5*25公分, 重量:600克。
- 負離子加強保濕, 1200W大風量迅速吹乾頭髮, 安全溫度保護裝置, 雙重絕緣耐溫電源線, 一年保固。

(型號FD-639)



電: 0809-080-186

活動至108/06/30

中華民國一〇八年四月八日 星期一

ngroup.com

隊「7成年輕人」

督徒炮聲中「安靜」獨行

「媽祖很慈悲！」哥哥平日在高雄、弟弟在花蓮，弟弟先跟媽祖遶境走3年，前年拉哥哥加入，兄弟扶持情誼更深。

有位86歲男子表示自己是基督徒，獨自帶行李要跟媽祖遶境，他說：「走多少、算多少！」沿途炮聲隆隆、人聲沸騰

，但他重聽完全聽不見，走在無聲的起駕慶典中。記者問他姓什麼，他也聽不清楚無法回答，但老先生自顧自地說，16歲來台灣，雖是基督徒，但深知大甲媽祖對全台灣民眾影響甚鉅，「台灣人一輩子要來一次！」就收拾行李來了。

霹靂布袋戲主角群昨也來參拜，恭送媽祖起駕，霹靂布袋戲的主角素還真昨率主角群到鎮瀾宮，有葉小釵、羅喉與玉傾歡等熱門人物，參拜時沒驚動信徒，也沒有廣播介紹，眾人發現4尊布袋戲偶已禮敬後離去。



白沙屯媽凌晨出發

【記者范榮達／苗栗報導】苗栗縣通霄鎮白沙屯拱天宮媽祖往北港徒步進香活動，今天凌晨1點20分出發，蕞爾小聚落白沙屯成了不夜城，到處都是人潮，跟隨頭旗展開一趟根據媽祖指引路線的10天9夜宗教文化之旅。

通霄鎮白沙屯拱天宮媽祖往北港徒步進香，今年報名隨香約5萬人，創了歷史紀錄，許

多人都是連續多年參加，連一些外國人都慕名而來，體驗媽祖遶境。

總統蔡英文、行政院前院長賴清德昨天下午及晚間先後到拱天宮參拜，入夜之後，信眾不斷湧入，拱天宮內、外萬頭攢動。

昨晚7點在拱天宮廟前停車場舉辦「媽祖起駕晚會」，歌手施文彬、張秀卿等多人表演

，陪同信眾等待白沙屯媽登轎、出發，今年「白沙屯媽」與台中市大甲鎮瀾宮大甲媽起駕僅差3個多小時，信眾津津樂道。

媽祖登轎前的祝禱儀式，徐耀昌等人專程恭送媽祖啟程，昨天深夜11點20分白沙屯媽在信眾「進喔！」的歡呼聲中登轎，宮外鞭炮、煙火不斷，今天凌晨1點20分出發，省道台1

省道現長龍

↑鎮瀾宮被擠得水洩不通。記者游振昇／攝影

↓蔡總統（右三）等人昨天到拱天宮參拜。

記者范榮達／攝影

線隨香人車形成數公里長龍，場面壯觀。

白沙屯媽徒步進香來回約400公里，全台路途最遠，文化部指定為國家重要無形文化活動資產，今年10天9夜日程，4月7日晚上11點20分登轎，8日凌晨1點20分出發，11日到北港，12日清晨5點進火，17日下午2點25分回宮，4月27日深夜11點開爐。



Matsu takes

大甲媽祖遶境

The Matsu palanquin makes its way through downtown Changhua on the final stretch of the nine-day pilgrimage.

PHOTO: NOAH BUCHAN, TAIPEI TIMES

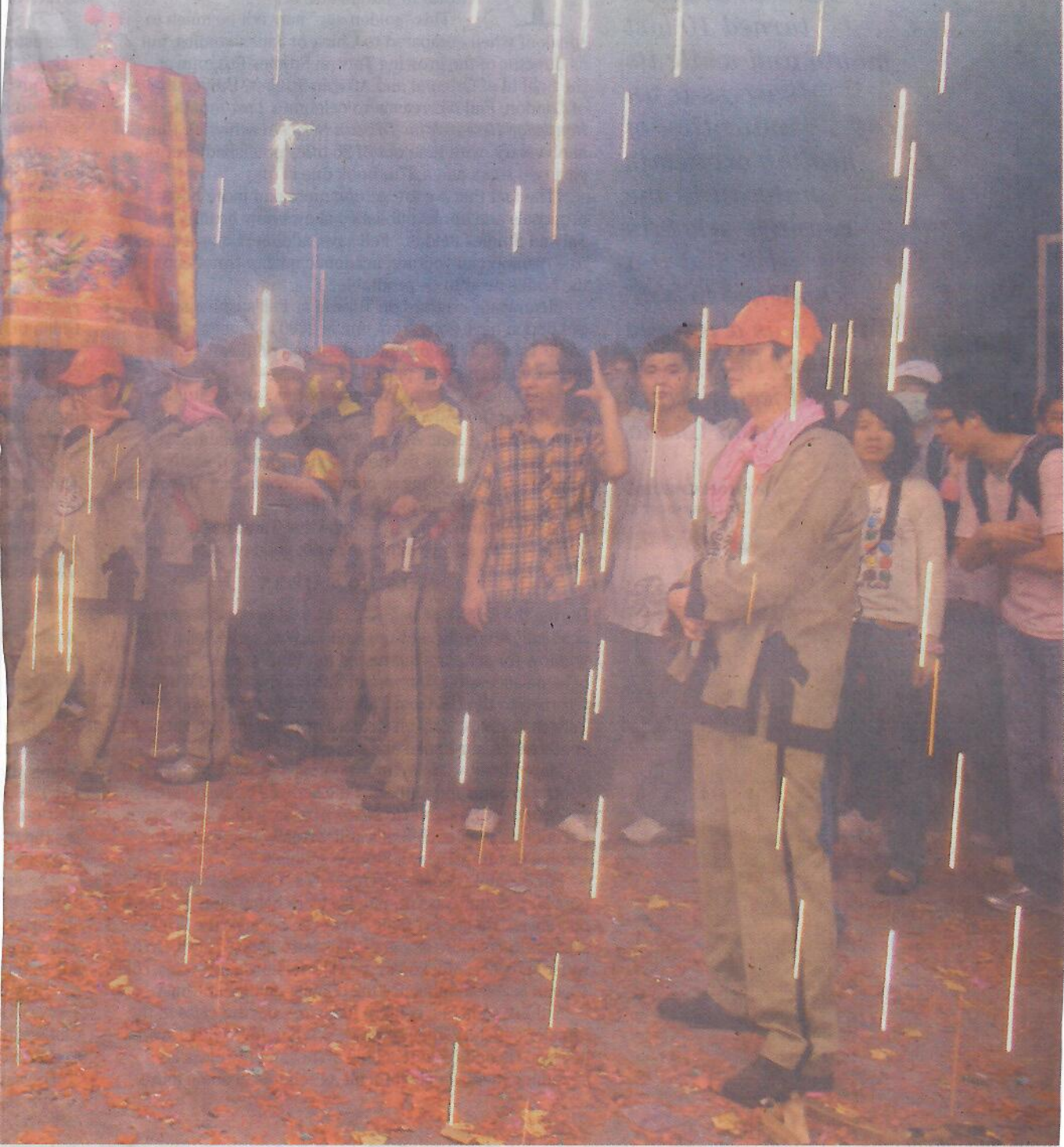
媽祖神轎在歷時九天遶境行程的最後一段經過彰化市區。

照片：台北時報記者巴諾亞攝



a stroll

熱鬧登場





媽祖起駕遇連假

大甲媽祖昨晚十時由立法院長蘇嘉全、鎮瀾宮董事長顏清標扶著轎轎，緩緩步出廟埕，展開九天八夜遶境。

(記者廖耀東攝)



大甲媽走到哪？衛星定位服務網報你知

〔記者蘇孟娟／台中報導〕大甲媽祖遶境進香七日起展開九天八夜行程，逢甲大學團隊連續十四年公益贊助建置「天上聖母遶境進香衛星定位服務網」及「大甲媽祖APP」提供遶境資訊，讓民眾能科技隨香。

逢甲大學團隊透過異業結盟，組成跨領域服務團隊，合作建置「天上聖母遶境進香衛星定位服務網」及「大甲媽祖APP」提供包括媽祖轎轎衛星定位、導航、即時影像、鎮瀾宮現場Live直播、遶境進香路線資訊等，信眾可查詢轎轎預計抵達時間、地點，對於無法全程參與的信徒，就可配合媽祖轎轎的即時位置資訊，規劃跟轎行程。

利用「大甲媽祖APP」除了在手機上可查到媽祖轎轎即時位置外，還有超商、速食店、加油站、微笑單車站點、用餐點、盥洗站等資訊，更可透過轎轎上的四支攝影機，從轎轎視角看到遶境實況。

逢甲大學指出，今年為鼓勵實際參與遶境的信徒，只要信徒使用「大甲媽祖APP」，在指定日期於駐駕廟宇打卡，就可抽贈品；另APP也有搭配遶境的尋寶活動，只要透過APP的打卡功能，在媽祖轎轎、廟宇、微笑單車站等特定地點打卡，有機會解鎖APP上包含Q版媽祖、千里眼、順風耳等特定圖示，民眾可呼叫指定圖示公仔一起合照添趣味。

信眾、遊客湧大甲

〔記者張軒哲／台中報導〕大甲鎮瀾宮媽祖七日南下遶境進香，今年起駕之日適逢清明連假最後一天，除了信眾之外，吸引眾多遊客前來湊熱鬧。鎮瀾宮從早到晚擠滿人潮，大甲街頭也熱鬧一整天，連霹靂布袋戲迷也帶來四尊大戲偶參拜，成為目光焦點。

昨日從早到晚，各地宮廟陸續抵達鎮瀾宮廟埕參拜，文武陣頭爭相獻藝，來自澎湖水仙宮的陣頭在廣場表演噴火、乾冰，博得廣場圍觀民眾熱烈掌聲。準備參加遶境的信眾手持令旗湧入廟內過香爐，下午媽祖上轎後，信眾爭相跪拜轎轎，飲用廟方提供的平安茶。

政壇藍綠白要角齊聚 蔡英文主持上轎

由於明年將選舉總統，今年媽祖起駕日政治明星齊聚，前立法院長王金平打頭陣，請媽祖出神龕。隨後，國民黨主席吳敦義、高雄市長韓國瑜來參香，總統蔡英文主持上轎儀式，傍晚朱立倫、賴清德、柯文哲陸續抵達參拜，夜間十點由台中市長盧秀燕、立法院長蘇嘉全參

加起駕大典，宛如總統前哨戰，信眾頻頻向有意參選總統的政治明星們高喊「總統好」。

盧秀燕表示，感謝大甲媽祖遶境活動在環保、低碳及交通各方面配合市府政策，持續減少鞭炮燃放、紙錢燃燒，使用環保餐具及減少垃圾，讓宗教信仰與生活環境永續結合。

晚間10點 盧秀燕、蘇嘉全扶轎起駕

晚間十時鐘鼓哨角齊鳴，台中市長盧秀燕、立法院長蘇嘉全、前台北縣長周錫瑋、立委顏寬恆和鎮瀾宮董事長顏清標扶轎，在三聲震天起馬炮後，緩緩步出廟埕，信徒爭相觸摸祈求庇佑，展開九天八夜遶境，預計行經台中、彰化、雲林、嘉義四縣市。

大甲媽八日駐駕彰化南瑤宮，九日西螺福興宮，十日新港奉天宮，十一日舉行祝壽大典，十二日西螺福興宮，十三日北斗奠安宮，十四日彰化天后宮，十五日清水朝興宮，十六日回駕大甲鎮瀾宮。（相關新聞刊A3）



大甲鎮瀾宮廟埕，擠滿信眾、旅客觀看各地宮廟參拜與陣頭演出。（記者張軒哲攝）

從沙鹿
進龍井

白沙屯、大

4/10/2019

巧合！信眾樂翻



▲白沙屯媽祖鑾轎昨天行經大肚沙田路一段，沿途不少信徒跪地鑽轎腳祈求媽祖保佑。

(記者陳建志攝)

◀鑾轎進入龍井分駐所慰勞員警辛勞。

(記者陳建志翻攝)

甲媽走同路線

〔記者陳建志／台中報導〕巧合！白沙屯媽祖和大甲媽祖罕見選在同一天起駕，昨清晨白沙屯媽祖轎從沙鹿進入龍井，並一路沿沙田路經大度橋進入彰化，這條路線恰巧就是

前天大甲媽遠境路線，途經烏日分局龍井分駐所時，轎突然停下腳步，並直衝一旁的龍井分駐所值班台，副分局長高繼鴻立刻雙手合十接駕，祈求治安平穩，信眾都認為媽祖是慰勞員警維護治安和交通的辛勞。

白沙屯媽祖昨清晨五點從清水光華路起駕，約六點四十分左右行經向上路七段和沙田路口時，選擇走沙田路進入龍井，接著

一路沿沙田路前進，這條路線剛好也是前天大甲媽遠境路線，沿路信徒都很高興，接連兩天獲得大甲媽和白沙屯媽祖的加持庇佑。

白沙屯媽祖轎昨上午七點四十五分行經龍井公所旁的沙田路和觀光路口，突然停下腳步，並在路口繞了三圈，信眾原本猜想媽祖想更改路線走觀光路，沒想到轎突然直衝一旁的龍井分駐所值班台，剛好在分駐所內執行遠境勤務的副分局長高繼鴻，立刻雙手合十接駕，祈求媽祖保佑治安平穩、員警執勤平安，認為媽祖是慰勞員警連續兩天執行遠

境勤務的辛勞，才特別進入警局。

昨上午十一點多，轎行經大肚沙田路一段時，突然進入福懋公司廠區，在廠區巡視遠行後，決定就地駐駕休息，廟方人員也請隨行信徒就地休息吃午餐，並決定下午兩點起駕，繼續往彰化前進。

白沙屯媽祖下午兩點起駕後，沿沙田路一段，興和路前進，並在下午三點左右從烏日經大度橋進入彰化，結束在台中的遠境行程。烏日分局副分局長高繼鴻為感謝媽祖一早進入龍井駐地賜福慰勞，代表分局在大度橋上獻花給白沙屯媽祖，祈求媽祖保佑大家平安喜樂。



A man lights of boxes of firecrackers as a sign of respect to welcome Matsu.
一名男性點燃好幾箱鞭炮恭迎媽祖。

PHOTO: NOAH BUCHAN, TAIPEI TIMES

照片：台北時報記者巴諾亞攝

Thousands of worshipers will descend on Dajia's Jenn Lann Temple tomorrow evening as an act of devotion to Matsu, one of the country's most revered deities, when the temple's Matsu statue is placed on a palanquin and carried for more than 300km from its home to the Tienfeng Temple in Singang, Chiayi County, and back again.

The nine-day pilgrimage takes place every year in the weeks leading up to Matsu's birthday, which is on the 23rd day of the third month on the lunar calendar. This year's pilgrimage ends on April 16.

Temple organizers say the pilgrimage is the world's third largest and is probably the biggest religious festival in Taiwan, last year attracting over a million visitors. Pilgrims (known as "incense guests" in Chinese) can expect the pious to offer them free food and

drinks along the pilgrimage route, because it is a way for residents to repay Matsu's kindness and blessings.

Matsu will be entertained throughout the tour by performing groups like pole dancers, traditional musicians and dance troupes and protected by the Eight Generals, martial lictors and entranced spirit mediums.

In addition to the pilgrims who make the journey, devotees line the country roads and kneel to allow Matsu's palanquin to pass over them — a ritual said to bring peace and good fortune for the coming year.

Though the devout will walk the entire procession, there are no rules stating that a person can't participate for only a day or two. The best days to go are the first day, when Matsu is brought out of the temple to the sounds of blaring horns, booming drums and firecrackers; the fourth day, when it reaches Singang; and the final day,

when village gangs have been known to fight their way to the front of the crowd to protect Matsu as she is returned to her temple.

Matsu will leave Jenn Lann Temple tomorrow at 10:00pm. For more information, visit (in Chinese): www.dajiamazu.org.tw.

(NOAH BUCHAN, TAIPEI TIMES)

明天晚上成千上萬名信眾大批湧入大甲鎮瀾宮，向台灣最受尊崇的神祇——媽祖——致上虔誠敬意。當天晚上，信徒將會恭請鎮瀾宮的媽祖神像登上轎，由信眾扛起神轎，起駕前往嘉義縣的新港奉天宮，再回到鎮瀾宮，徒步完成全長超過三百公里的遶境活動。

這場歷時九天的遶境活動，每年於媽祖誕辰（農曆三月二十三日）數星期前舉行。今年的遶境活動將於四月十六日結束。

廟方表示，大甲媽祖遶境進香的活動規模堪稱世界第三大，更可能是台灣最大的宗教慶典。去年的遶境活動吸引了超過一百萬名信眾參與。居住在遶境路線上的民眾，為了感念媽祖平日的關照和保佑，經常會提供免費的飲食供參與遶境的「香客」沿路取用。

遶境途中會有各式各樣的陣頭與表演團體獻藝娛樂媽祖，其中包括鋼管舞者、傳統樂師、舞陣：八家將、刀斧手（三十六執士隊）、以及被附身的乩童則負責保護媽祖。

除了跟隨神轎隊伍遶境的香客之外，許多信徒也會在遶境經過的鄉鎮道路上排隊等候，依序跪下讓媽祖神轎從他們身上越過——這項稱為「稜轎底」的儀式據信會給信徒新的一年帶來平安與好運。

雖然虔誠的信徒會跟隨遶境隊伍走完全程，但是也可以選擇只參加其中一天或兩天。最受歡迎的日子包括第一天，可以看到媽祖在喧天的吶吶聲以及震耳欲聾的鑼鼓和鞭炮聲中，從廟中被恭迎上轎；第四天則是遶境隊伍抵達新港；以及最後一天，信徒簇擁媽祖回到鎮瀾宮。

今年，媽祖將於明天晚上十時整起駕，離開鎮瀾宮廣場。更多資訊可參考鎮瀾宮官方網站（中文）：www.dajiamazu.org.tw

(台北時報章厚明譯)

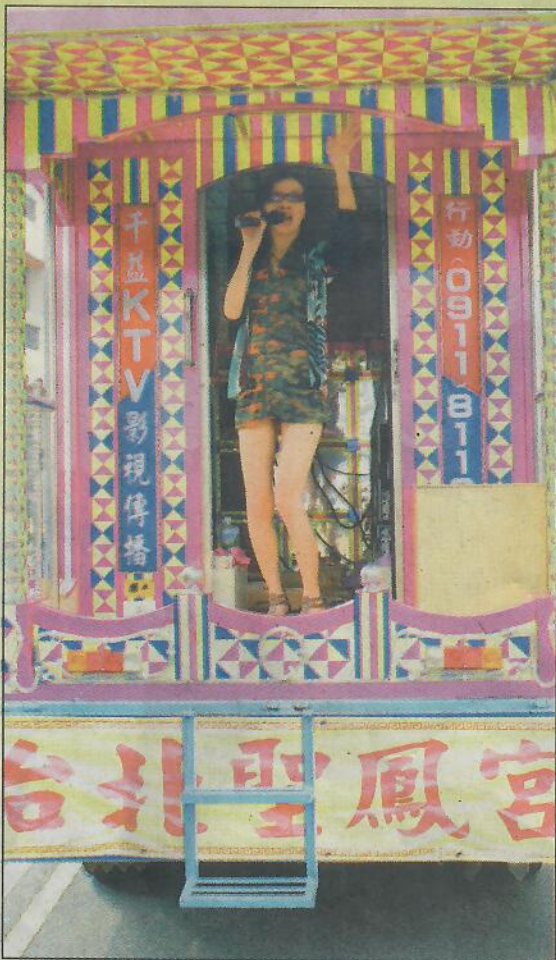


A spirit medium, standing, unblocks the qi of a woman by ritually striking the center of her back.

PHOTO: NOAH BUCHAN, TAIPEI TIMES

一名乩童（後方站立者）儀式性地敲擊一名女性的背部中央，疏通她的氣。

照片：台北時報記者巴諾亞攝



A pole dancer performs for pilgrims on day 2 of the 2011 Dajia Matsu pilgrimage.

PHOTO: NOAH BUCHAN, TAIPEI TIMES

一名鋼管舞者二〇一〇年在大甲媽祖遶境第二天為香客表演。

照片：台北時報記者巴諾亞攝